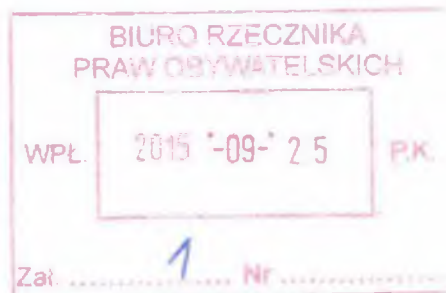


D/P – 0930/1/15

Kraków, dnia 21 września 2015r.



Pan Pełnomocnik Terenowy
Rzecznika Praw Obywatelskich
w Katowicach

ul. Jagiellońska 25
40 – 032 Katowice

W odpowiedzi na pismo BPK.571.1.2015 z dnia 17.08.2015r. w sprawie realizacji zaleceń zawartych w raporcie przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Aresztu Śledczego w Krakowie, uprzejmie informuję, że wyniki przeprowadzonej wizytacji zostały omówione podczas odprawy kierownictwa aresztu. Stosownie do zaleceń wydanych w raporcie informuję o sposobie ich realizacji.

Ad. 1. Dostosowanie do wymogów osób niepełnosprawnych pomieszczeń i miejsc usytuowanych na terenie aresztu realizowane jest przy okazji każdej modernizacji czy remontu. Już na etapie projektowania areszt stara się w ramach dostępnych możliwości lokalowych i finansowych realizować wytyczne „Projektowania bez barier”. Niestety, nie zawsze ze względów lokalowych (budynek aresztu jest budynkiem wpisanym do rejestru zabytków) można dokonywać niezbędnych zmian. W roku 2015 przeprowadzono remont sali widzeń, w którym dostosowano wszystkie przejścia do potrzeb osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Przebudowano i dostosowano węzeł sanitarny. Przygotowano również klatkę schodową do montażu windy poręczowej. Areszt wystąpił o przyznanie na ten cel środków w planie finansowym na rok 2016. Brak wystarczającego miejsca oraz wysokie koszty przebudowy zabytkowej substancji budynku sprawiły, że jedynym

możliwym w obecnej sytuacji rozwiązaniem poprawiającym dostępność pomieszczeń na terenie pawilonu A dla osób niepełnosprawnych stało się zakupienie schodołaza. Zapewnia on bezpieczny transport pomiędzy kondygnacjami. Wskazać przy tym należy, że część niedogodności dla osób niepełnosprawnych np. (mocowanie taboretów do podłogi) wynika z przepisów ochronnych oraz specyfiki obiektu. Areszt bardzo starannie analizuje możliwości w zakresie poprawy dostępności miejsc i pomieszczeń dla osób niepełnosprawnych, na co dowodem jest wyremontowana sala widzeń, i w miarę możliwości systematycznie będzie wprowadzał zmiany poprawiające te warunki.

Ad. 2 W przypadku osadzenia osób z dysfunkcją słuchu areszt zapewni im dostęp do tłumacza polskiego języka migowego.

Ad. 3 Uzupełniono Instrukcję Bezpieczeństwa Pożarowego aresztu o wskazane w Raporcie kwestie dotyczące ewakuacji osób z niepełnosprawnością.

Ad. 4 Co roku w ramach planów finansowych określona jest ilość cel - determinowana wysokością otrzymanych środków finansowych i możliwościami remontowymi aresztu, w których dokonuje się podniesienia zabudowy kącików sanitarnych. Dotychczasowa praktyka w tym zakresie wskazuje, że co roku w ramach planowanych działań w tym zakresie podnoszono zabudowę w ok. 10 do 20 cel. Ponadto, zabudowa kącików sanitarnych do pełnej wysokości celi, realizowana jest przy każdym remoncie lub modernizacji poszczególnej celi.

Ad. 5 W Areszcie Śledczym w Krakowie znajdują się dwie cele, w których pojemność została ustalona na 10 osób. Zagadnienie związane z ustalaniem pojemności jednostki a co za tym idzie poszczególnych cel, reguluje zarządzenie nr 7/2012 Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 30 stycznia 2012 w sprawie ustalania pojemności jednostek penitencjarnych. Zgodnie z w/w zarządzeniem, pojemność pomieszczenia mieszkalnego ustala się dzieląc powierzchnię danego

pomieszczenia przez normę powierzchni mieszkalnej określonej w art. 110§2 kodeksu karnego wykonawczego lub przepisów w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia zakładu opieki zdrowotnej lub podmiotu leczniczego dla osób pozbawionych wolności. W przypadku obu w/w pomieszczeń zapewniona jest niezbędna powierzchnia mieszkalna.

Zaznaczenia wymaga, że administracja aresztu w obu celach, w miarę możliwości, osadza proporcjonalnie mniejszą ilość osadzonych, aniżeli wynosi ich zatwierdzona pojemność.

Ad. 6 Uzupelniono brakujące w celach teksty porządku wewnętrznego i zobowiązano wszystkich wychowawców do bieżącego ich uzupełniania.

Ad. 7 Od dnia 1 lipca 2015r. w tut. areszcie realizowane są uprawnienia osób tymczasowo aresztowanych wynikające z art. 217c kodeksu karnego wykonawczego.

Ad. 8 Badania lekarskie osób pozbawionych wolności przeprowadzane są w obecności funkcjonariusza Służby Więziennej niewykonującego zawodu medycznego wyłącznie na wniosek osoby udzielającej świadczenia zdrowotnego. Kamera z pomieszczenia, w którym przeprowadzane są badania gastrokopii, została usunięta.

Ad. 9 Strona internetowa aresztu została uzupełniona o informację odnośnie możliwości uzyskania pomocy w przypadku odwiedzających osób niepełnosprawnych.

Ad. 10 Księgozbiór biblioteki został uzupełniony o książki w wersji audio.

Ad. 11 Na stanowisku komputerowym wykorzystywanym przez osadzonych do korzystania z informacji prawnych został zainstalowany program „Lupa”, który ułatwia odczyt ekranu osobom słabo widzącym. Informacja o możliwości skorzystania z tego oprogramowania została umieszczona obok stanowiska

komputerowego (wykorzystano dużą czcionkę). Po uzyskaniu środków finansowych nastąpi zakup zestawu komputerowego przystosowanego do obsługi przez osoby niewidome oraz pętli indukcyjnych.

Ad. 12 W obowiązującym porządku wewnętrznym widzenia odbywają się zgodnie z ustalonym grafikiem we wszystkie soboty i niedziele, niezależnie czy przypadają na dzień świąteczny czy też nie, z wyjątkiem, gdy te dni przypadają na dzień: 1 stycznia, 3 maja, 15 sierpnia lub 1 listopada.

Ad. 13 W ramach pracy radiowęzła nadawane są komunikaty informujące o możliwości korzystania z usługi religijnej na terenie aresztu oraz utrzymywania kontaktu z bliskimi za pośrednictwem komunikatora Skype. O dostępności do usług religijnych informowani są również wszyscy osadzeni w trakcie rozmowy wstępnej.

Jednocześnie podaję, że administracja aresztu dostrzega potrzebę zapewnienia równego dostępu do pracy osobom niepełnosprawnym, które odbywają karę pozbawienia wolności. Jednak osoby te w tutejszej jednostce przebywają zazwyczaj krótkotrwale, głównie ze względów medycznych oraz w związku z trwającymi czynnościami procesowymi. Z tego też tytułu, nie korzystają z zatrudnienia, które oparte jest głównie na wykonywaniu prac fizycznych, pomocniczych i porządkowych zabezpieczających funkcjonowanie jednostki (kuchnia, warsztaty remontowe, pralnia, oddziały szpitalne, oddziały mieszkalne).

Tut. areszt, w razie konieczności przetransportowania osoby niepełnosprawnej, korzysta z usługi specjalistycznego transportu medycznego firmy zewnętrznej, z którą ma podpisaną umowę.

Podaję również, że o przydzieleniu wózka inwalidzkiego osadzonemu decyduje każdorazowo lekarz. Wskazany w raporcie osadzony został w dniu 24.04.2015r. zwolniony z tut. jednostki.

W załączeniu przesyłam kserokopię sprawozdania z przeprowadzonego postępowania wyjaśniającego na okoliczność niewłaściwego postępowania (stosowania wulgaryzmów) przez oddziałowego. Przeprowadzone postępowanie nie potwierdziło sygnalizowanych nieprawidłowości. Pragnę również dodać, iż sposób traktowania osadzonych przez funkcjonariuszy i pracowników SW, podlega stałemu nadzorowi i jest stałym elementem odpraw i szkoleń.

DYREKTOR
Aresztu Śledczego w Krakowie
ul. Montealegh 7
ppłk mgr inż. Bogusław Kwańczyk

Wykonano w 4 egz.:

1. Adresat + załącznik,

2. Pan Dyrektor Biura Spraw Wewnętrznych
Centralnego Zarządu Służby Więziennej

– do wiadomości do spr. BSW-0912-21/15/184,

3. Pan Dyrektor Okręgowy Służby Więziennej w Krakowie - do wiadomości,

4. A/a.

KP

Kraków, dnia 23.04.2014 r.

Akceptuję
DYREKTORA
Aresztu Śledczego w Krakowie
ul. Montełupich 7
13.04.2015

SPRAWOZDANIE

z czynności wyjaśniających na okoliczność przekazanych ustnie przez przedstawicieli Biura RPO zarzutów niewłaściwego postępowania (stosowania wulgaryzmów) wobec osadzonych przez :

W dniach 9-10. 04. 2015r. w Areszcie miała miejsce kontrola Biura Rzecznika Praw Obywatelskich. W trakcie rozmowy przeprowadzonej po jej zakończeniu, pracownicy BRPO przekazali Dyrekcji informację uzyskaną od osadzonych przebywających w tut. jednostce dotyczącą nieodpowiedniego zwracania się do osób pozbawionych wolności przez jednego z funkcjonariuszy działu ochrony o numerze służbowym Funkcjonariuszem o tym numerze jest

W dniu 13.04.2015 r. z-ca Dyrektora Aresztu mjr Adam Krupa w obecności kierownika działu ochrony ppor. Agnieszki Gajli, kierownika działu kadr por. Michała Jedynaka oraz dowódcy zmiany chor. Grzegorza Oczkowicza przeprowadził rozmowę ze

Funkcjonariusz został poinformowany o formułowanych pod jego adresem pretensjach dotyczących zwracania się w stosunku do osób pozbawionych wolności w sposób niestosowny tj. z użyciem słów powszechnie uznawanych za wulgarne i obelżywe. Poproszony o ustosunkowanie się, zaprzeczył, jakoby miał odnosić się do osadzonych niewłaściwie. Wyjaśnił, iż jego postępowanie jest regulaminowe, a wobec przebywających na jego oddziale osób jest wymagający. W jego ocenie, taka postawa mogła być przyczyną stawianych wobec niego zarzutów. W kontaktach z osadzonymi nie używa słów wulgarnych, ani obelżywych.

Przyjmując wyjaśnienia funkcjonariusza, z-ca Dyrektora udzielił mu instruktażu odnośnie regulaminowego wykonywania obowiązków, a także właściwych form zwracania się do osób pozbawionych wolności. Kierownik działu ochrony por. Agnieszka Gajli otrzymała polecenie przeprowadzenia stosownego instruktażu podczas odpraw działu ochrony.

Pomimo złożonych wyjaśnień, z-ca Dyrektora Aresztu Śledczego w Krakowie mjr Adam Krupa polecił por. Annie Ślusarz specjalistce działu organizacyjno – prawnego przeprowadzenie czynności wyjaśniających.

Dokonane ustalenia przedstawiają się następująco:

W toku czynności wyjaśniających, z którego wynika, co następuje:

złożył oświadczenie,

pełni służbę w który jest oddziałem przejściowym, na którym kwaterowana jest większość osadzonych nowoprzyjętych do jednostki. Przy przyjęciu do jednostki obowiązkiem oddziałowego, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami, jest dokonanie kontroli osadzonego, jak również jego bagażu i poinformowanie o powinności przestrzegania obowiązującego porządku wewnętrznego i obowiązków wynikających z kodeksu karnego wykonawczego. Faktem jest, że nie zawsze osadzeni akceptują obowiązujące w jednostce penitencjarnej zasady. O konieczności ich przestrzegania są informowani w sposób kulturalny.

w kontaktach z osobami pozbawionymi wolności nie używa słów wulgarnych, obraźliwych, nikogo nie poniża, nie prezentuje zachowań uwłaczających ich godności. Swoje obowiązki służbowe wykonuje w sposób praworządny i humanitarny.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

KIEROWNIK DZIAŁU
Organizacyjno-Prawnego
Aresztu Śledczego w Krakowie
ul. Montełupich 7

mjr mjr. Kazimierz Pecka

Na potrzeby czynności wyjaśniających, notatki służbowe złożyli funkcjonariusze działu ochrony oraz wychowawcy pełniący służbę z których wynika, co następuje:

pełni służbę jako
gdzie rozmieszczani są m. in. osadzeni nowoprzyjmowani na okres przejściowy. Pełni służbę w zmianie dowodzonej przez w systemie wielozmianowym. Z powierzonych obowiązków wywiązuje się prawidłowo, o czym świadczy ostatnia opinia służbowa sporządzona w dniu Ponadto, do kierownictwa działu ochrony nie wpłynęły żadne informacje, mogące świadczyć o nieregularnym zachowaniu się funkcjonariusza w kontaktach z osobami pozbawionymi wolności.

pełniąc służbę dowódcy zmiany w zmianie wielokrotnie kontrolował sposób pełnienia służby przez W czasie przeprowadzanych kontroli nie stwierdził, by funkcjonariusz ten zwracał się do osadzonych w sposób wulgarny, obelżywy, czy też w jakikolwiek sposób skracał dystans. Do dowódcy zmiany ni dotarły żadne skargi osób pozbawionych wolności dotyczące niewłaściwego zachowania się oddziałowego. Faktem natomiast jest, że skrupulatnie egzekwuje od osadzonych przestrzeganie ustalonego porządku wewnętrznego obowiązującego w tut. jednostce oraz obowiązków wynikających w przepisów, w tym regulaminów wykonywania kary pozbawienia wolności i tymczasowego aresztowania.

Prawidłowość wykonywania obowiązków służbowych przez potwierdza również koordynator Nie spotkał się on z niewłaściwym zachowaniem funkcjonariusza, jak również osadzeni nie zgłaszali do niego żadnych skarg dotyczących niekulturalnego, niewłaściwego postępowania oddziałowego.

Wychowawcy pełniący służbę w oddziale mieszkalnym nigdy nie byli świadkami, by ubliżał jakimkolwiek osadzonemu. Podkreślają, iż priorytetem w trakcie wykonywania przez niego obowiązków służbowych jest bezpieczeństwo osadzonych, a informacje od niego uzyskane wielokrotnie umożliwiły właściwe zakwaterowanie osób pozbawionych wolności.

Biorąc pod uwagę zebrany w sprawie materiał nie stwierdzono, by doszło do nieprawidłowości w postępowaniu z osobami pozbawionymi wolności przez

por. Anna Slesan

Załączniki:

1. Kserokopia notatki służbowej
2. Oświadczenie
3. Notatka służbowa
4. Notatka służbowa
5. Notatka służbowa
6. Notatka służbowa

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

KIEROWNIK DZIAŁU
Organizacyjno-Prawnego
Aresztu Śledczego w Krakowie
ul. Prosta 7-

mjr mgr Kazimierz Pecka